

Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI – SETTORI SPECIALI

SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: ACEGAS - APS SPA

Indirizzo postale: Via del Teatro n. 5

Città: Trieste

Codice postale: 34121

Paese: Italia

Punti di contatto:

Telefono: 00390407793111

All'attenzione di: Gabriella Demichele

Posta elettronica: gdemichele@acegas-aps.it

Fax: 00390407793427

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Ente aggiudicatore (URL): www.acegas-aps.it

Profilo di committente (URL):

I.2) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore | <input type="checkbox"/> Acqua |
| <input type="checkbox"/> Elettricità | <input type="checkbox"/> Servizi postali |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio | <input type="checkbox"/> Servizi ferroviari |
| <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi | <input type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus |
| | <input type="checkbox"/> Attività connesse ai porti |
| | <input type="checkbox"/> Attività connesse agli aeroporti |

AcegasAps S.p.A.

Protocollo Generale: Uscita

Nr. 69037 - 27/08/2009

AOO: ACQUISTI E LOGISTICA



Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore

Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o estensione delle reti di acquedotto distribuzione gas, elettricità, pubblica illuminazione e semaforica, eseguite dalle squadre di AcegasAps SpA

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni dell'amministrazione aggiudicatrice

(b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

(c) Servizi

Categoria di servizi: N.
 Nel caso di un appalto per le categorie di servizi 17 - 27 (cfr. l'allegato C), accordo per la pubblicazione del presente avviso?
 sì no

Sito o luogo principale dei lavori:
 Province di Trieste e Gorizia

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

Codice NUTS ITD44

Codice NUTS

Codice NUTS

II.1.3) L'avviso riguarda (se del caso)

- la conclusione di un accordo quadro
- appalti basati sul sistema dinamico di acquisizione

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o estensione delle reti di acquedotto distribuzione gas, elettricità, pubblica illuminazione e semaforica, eseguite dalle squadre di AcegasAps SpA

II.1.5) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	45112000	

II.1.6) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

- sì
- no

II.2) VALORE FINALE TOTALE DEGLI APPALTI

II.2.1) Valore finale totale degli appalti (indicare solo in cifre)

(Indicare solo il valore finale totale, inclusi tutti gli appalti, i lotti e le opzioni; per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)

	IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore 4085138.40	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al
oppure offerta più bassa /offerta più alta presa in considerazione	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al

**Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali
in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o
SEZIONE IV: PROCEDURA**

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

- Aperta
 Ristretta
 Negoziata con indizione di gara
 Negoziata senza indizione di gara

**Giustificazione della procedura negoziata senza
previa indizione di gara: compilare l'allegato D**

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (se del caso)

(indicare i criteri di aggiudicazione al punto V.2.6 se le informazioni non sono destinate alla pubblicazione)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

- sì no

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore (se del caso)

gara 33/08/TS

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

- sì no

In caso affermativo, tipo di avviso (completare le caselle corrispondenti):

- Avviso di preinformazione
 Bando di gara
 Avviso sul sistema di qualificazione
 Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: 2008 /S 228 - 303624 del 22/11/2008 (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

**Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali
in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/
SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO**

V.1) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO (1)

APPALTO N. 33/08/TS TITOLO LOTTO A

(indicare l'identità degli operatori economici aggiudicatari e il valore dell'appalto qui di seguito oppure al punto V.2 se le informazioni non sono destinate alla pubblicazione)

V.1.1) Data di aggiudicazione: 29/07/2009 (gg/mm/aaaa)

V.1.2) Numero di offerte ricevute: 6

V.1.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione ufficiale: BRUNO COSTRUZIONI SAS
Indirizzo postale: VIA GIARIZZOLE 35
Città: TRIESTE Codice postale: 34148
Paese: Italia
Posta elettronica: Telefono:
Fax:
Indirizzo internet (URL):

V.1.4) Informazione sul valore dell'appalto *(indicare solo in cifre)*

	IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore totale inizialmente stimato dell'appalto <i>(se del caso)</i>			
Valore: 2700000.00	Moneta: EUR	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> al
Valore finale totale dell'appalto			
Valore: 2048138.40	Moneta: EUR	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> al
<i>oppure offerta più bassa più alta presa in considerazione</i>	<i>/offerta</i> Moneta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al

Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare: numero di *oppure numero di mesi*
anni

V.1.5) È possibile che il contratto venga subappaltato *(se del caso)*

sì no

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi *(indicare solo in cifre):*

Valore esclusa IVA: Moneta: Percentuale: 80.0 % Non noto

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare *(se nota)*

30% PREVALENTE OS1 E 100% SUBAPPALTABILI OG6 E OG10

V.1.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità *(se del caso):*

Valore esclusa IVA *(indicare solo in cifre):* Moneta:

Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o

V.1) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO (2)

APPALTO N. 33/08/TS TITOLO LOTTO B

(indicare l'identità degli operatori economici aggiudicatari e il valore dell'appalto qui di seguito oppure al punto V.2 se le informazioni non sono destinate alla pubblicazione)

V.1.1) Data di aggiudicazione: 29/07/2009 (gg/mm/aaaa)

V.1.2) Numero di offerte ricevute: 6

V.1.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione ufficiale: CONSORZIO COOPERATIVE COSTRUZIONI
Indirizzo postale: VIA MARCO EMILIO LEPIDO 182/2
Città: BOLOGNA Codice postale: 40132
Paese: Italia
Posta elettronica: Telefono:
Fax:
Indirizzo internet (URL):

V.1.4) Informazione sul valore dell'appalto (indicare solo in cifre)

	IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)			
Valore: 2700000.00	Moneta: EUR	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> al
Valore finale totale dell'appalto			
Valore: 2037000.00	Moneta: EUR	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> al
oppure offerta più bassa più alta presa in considerazione	/offerta Moneta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al

Nel caso di un valore annuale o mensile, indicare: numero di anni oppure numero di mesi

V.1.5) È possibile che il contratto venga subappaltato (se del caso)

sì no

In caso affermativo, indicare il valore o la percentuale subappaltabile a terzi (indicare solo in cifre):

Valore esclusa IVA: Moneta: Percentuale: 80.0 % Non noto

Breve descrizione del valore/della percentuale dell'appalto da subappaltare (se nota)

30% CATEGORIA PREVALENTE OS1 E 100% CATEGORIE OG10 E OG6

V.1.6) Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità (se del caso):

Valore esclusa IVA (indicare solo in cifre): Moneta:

Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o

V.2) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO – INFORMAZIONI OBBLIGATORIE NON DESTINATE ALLA PUBBLICAZIONE (1)

La Commissione rispetta il carattere commerciale sensibile segnalato dagli enti aggiudicatori quando comunicano le informazioni, fornite nella presente sezione, sul numero di offerte ricevute, sull'identità degli operatori economici o sui prezzi.

(Completare i punti V.2.1, V.2.4 e V.2.6 per ogni appalto aggiudicato se le informazioni richieste non sono destinate alla pubblicazione e non sono state fornite nelle sezioni precedenti)

APPALTO N. TITOLO

V.2.1) Numero di offerte ricevute:

V.2.2) Numero di appalti aggiudicati:

V.2.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet
(URL):

Fax:

V.2.4) Valore finale totale esclusa IVA (indicare solo in cifre):

Moneta:

V.2.5) Paese di origine del prodotto o servizio

Origine comunitaria

Origine extra-comunitaria Paese:

V.2.6) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

V.2.7) L'appalto è stato aggiudicato ad un offerente che ha proposto una variante

sì

no

V.2.8) Sono state escluse offerte perché anormalmente basse

sì

no

Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o

V.2) AGGIUDICAZIONE E VALORE DELL'APPALTO – INFORMAZIONI OBBLIGATORIE NON DESTINATE ALLA PUBBLICAZIONE (2)

La Commissione rispetta il carattere commerciale sensibile segnalato dagli enti aggiudicatori quando comunicano le informazioni, fornite nella presente sezione, sul numero di offerte ricevute, sull'identità degli operatori economici o sui prezzi.

(Completare i punti V.2.1, V.2.4 e V.2.6 per ogni appalto aggiudicato se le informazioni richieste non sono destinate alla pubblicazione e non sono state fornite nelle sezioni precedenti)

APPALTO N. TITOLO

V.2.1) Numero di offerte ricevute:

V.2.2) Numero di appalti aggiudicati:

V.2.3) Nome e indirizzo dell'operatore economico aggiudicatario

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet
(URL):

Fax:

V.2.4) Valore finale totale esclusa IVA (indicare solo in cifre):

Moneta:

V.2.5) Paese di origine del prodotto o servizio

Origine comunitaria

Origine extra-comunitaria Paese:

V.2.6) Criteri di aggiudicazione

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa

V.2.7) L'appalto è stato aggiudicato ad un offerente che ha proposto una variante

sì

no

V.2.8) Sono state escluse offerte perché anormalmente basse

sì

no

**Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali
in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o
SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

VI.1) APPALTI CONNESSI AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.2) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: T.A.R. FRIULI VENEZIA GIULIA
Indirizzo postale: PIAZZA UNITA' D'ITALIA, 7
Città: TRIESTE Codice postale: 34121
Paese: Italia
Posta elettronica: URP.TS@GIUSTIZIA-AMMINISTRATIVA.IT Telefono: 0390406724711
Fax: 0390406724720
Indirizzo internet (URL): WWW.GIUSTIZIA-AMMINISTRATIVA.IT

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:
Indirizzo postale:
Città: Codice postale:
Paese:
Posta elettronica: Telefono:
Fax:
Indirizzo internet (URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

EVENTUALI RICORSI AVVERSO IL PRESENTE BANDO DI GARA DOVRANNO ESSERE INOLTRATI ENTRO 60GG DALLA DATA DI PUBBLICAZIONE DELLO STESSO

Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

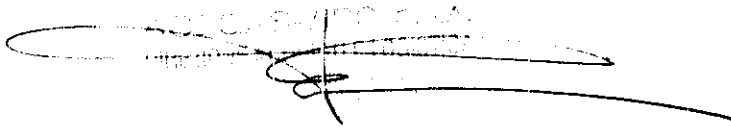
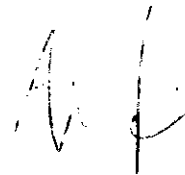
Telefono:

Fax:

Indirizzo internet
(URL):

VI.4) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:

La data d'invio sarà automaticamente aggiornata quando l'avviso verrà inviato per la pubblicazione

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be a cursive name.Handwritten initials or a short signature in black ink, consisting of two vertical strokes and some horizontal lines.

**Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali
in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o
ALLEGATO C**

CATEGORIE DI SERVIZI DI CUI ALLA SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

Categoria n. (1)	Oggetto
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre (2), inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre (3) e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: a) servizi assicurativi b) servizi bancari e finanziari (4)
7	Servizi informatici ed affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo (5)
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale (6) e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Eliminazione di scarichi di fogna e di rifiuti; disinfestazione e servizi analoghi

Categoria n. (7)	Oggetto
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale (8)
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi
27	Altri servizi

(1) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 31, allegato XVII A della direttiva 2004/17/CE.

(2) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(3) Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

(4) Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita ed al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali.

Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o

Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque procedura finanziaria, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i servizi finanziari forniti nel contempo, prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

(5) Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficiano esclusivamente le amministrazioni aggiudicatrici per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione di servizi sia interamente retribuita da dette amministrazioni.

(6) Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

(7) Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 32, allegato XVII B della direttiva 2004/17/CE.

(8) Esclusi i contratti di lavoro.

**Gara 33/08 TS - Lavori di scavo, rinterro, e ripristino delle pavimentazioni stradali
in concomitanza alle operazioni di manutenzione e parziali tratti di sostituzione e/o
ALLEGATO D**

AVVISO RELATIVO AGLI APPALTI AGGIUDICATI – SETTORI SPECIALI

GIUSTIFICAZIONE DELLA PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA INDIZIONE DI GARA

Il motivo della scelta della procedura negoziata senza previa indizione di gara deve essere conforme alle disposizioni in materia di cui alla direttiva 2004/17/CE.

(Contrassegnare le caselle pertinenti)

a) Non sono pervenute offerte, o non sono pervenute offerte adeguate, in risposta a:

- una procedura aperta
- una procedura ristretta
- una procedura negoziata con indizione di gara

b) L'appalto in questione è destinato unicamente ai fini di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva

c) *Lavori/le merci/i servizi* possono essere forniti unicamente da un particolare offerente per motivi:

- tecnici
- artistici
- connessi alla tutela di diritti esclusivi

d) Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva

e) *Lavori/forniture/servizi* complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva

f) Nuovi *lavori/servizi*, consistenti nella ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva

g) Contratto di *servizi* aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori di un concorso di progettazione

h) Per forniture quotate e acquistate in una borsa di materie prime

i) Per l'acquisto di forniture a condizioni particolarmente vantaggiose:

- da un fornitore che è in fase di liquidazione definitiva della propria attività
- dai curatori o liquidatori di un fallimento, di un accordo con i creditori o di procedure analoghe

j) Appalti da aggiudicare in base ad un accordo quadro conformemente a tale direttiva